Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions

# RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions 1045 Main Street 1st Floor, Lobby C Unit 108 Moncton, NB E1C 1H1 Bid Fax: (506) 851-6759

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

# Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires** 

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office 1045 Main Street 1st Floor, Lobby C Unit 108 Moncton, NB E1C 1H1

|  | 1011                    |       | - ~           | our oluubbo ol oollullion     |
|--|-------------------------|-------|---------------|-------------------------------|
| Title - Sujet  |                         |       |               |                               |
| Bain gériatrique et brancard élé   | vat                     |       |               |                               |
| Solicitation No N° de l'invitation Date  |                         |       | te            |                               |
| 21220-184731/A   |                         | 2017- | 12            | -22                           |
| Client Reference No N° de re<br>21220-184731   | éférence du client      |       |               |                               |
| GETS Reference No N° de ré<br>PW-\$MCT-018-5357  | éférence de SEAG        |       |               |                               |
| File No N° de dossier  | CCC No./N° CCC - FMS    | No./N | °۷            | ME                            |
| MCT-7-40055 (018)  |                         |       |               |                               |
| Solicitation Closes  | L'invitation pre        | nd fi | n             | Time Zone<br>Fuseau horaire   |
| at - à 02:00 PM<br>on - le 2018-02-05  |                         |       |               | Atlantic Standard Time<br>AST |
| F.O.B F.A.B.   |                         |       |               |                               |
| Plant-Usine: Destination   | : 🗸 Other-Autre:        |       |               |                               |
| Address Enquiries to: - Adress Martin, Lisa M.   | ser toutes questions à: |       |               | yer ld - ld de l'acheteur     |
| Telephone No N° de télépho   | ne                      | FAX N | 10.           | - N° de FAX                   |
| (506) 851-7811 ( )   |                         | (506) | 506) 851-6759 |                               |
| Destination - of Goods, Service Destination - des biens, service CORRECTIONAL SERVICE CORRECT | es et construction:     |       |               |                               |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| Delivery Required - Livraison exigée   | Delivery Offered - Livraison proposée |
|--|---------------------------------------|
| See Herein   |                                       |
| Vendor/Firm Name and Address<br>Raison sociale et adresse du fournisseur/d   | le l'entrepreneur                     |
| Telephone No N° de téléphone<br>Facsimile No N° de télécopieur   |                                       |
| Name and title of person authorized to sign<br>(type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à sign<br>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caract | ner au nom du fournisseur/            |
| Signature  | Date                                  |



File No. - N° du dossier

MCT-7-40055

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct 018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

# **TABLE DES MATIÈRES**

| PARIL      | 1 - RENSEIGNEMENTS GENERAUX  | 2   |
|------------|--|-----|
| 1.1        | BESOIN - SOUMISSION  |     |
| 1.2        | COMPTE RENDU   |     |
| 1.3        | ACCORDS COMMERCIAUX  | 2   |
| PARTIE     | 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES                                  | 2   |
| 2.1        | Instructions, clauses et conditions uniformisées                                     |     |
| 2.2        | Présentation des soumissions   |     |
| 2.3        | DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS — EN PÉRIODE DE SOUMISSION                                |     |
| 2.4        | LOIS APPLICABLES   | 3   |
| PARTIE     | 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS                                 | 3   |
| 3.1        | Instructions pour la préparation des soumissions                                     | 3   |
| PARTIE     | 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION                                  | 4   |
| 4.1        | Procédures d'évaluation  | Δ   |
| 4.2        | MÉTHODE DE SÉLECTION   |     |
|            | 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES                                   |     |
| 5.1        | ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES |     |
|            | 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT  |     |
|            | •  |     |
| 6.1        | EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ  |     |
| 6.2<br>6.3 | BESOIN - CONTRAT   |     |
| 6.4        | Durée du contrat   |     |
| 6.5        | RESPONSABLES   |     |
| 6.6        | PAIEMENT   |     |
| 6.7        | INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION  |     |
| 6.8        | ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES                                       | 7   |
| 6.9        | LOIS APPLICABLES   | 7   |
| 6.10       | Ordre de priorité des documents  |     |
| 6.11       | CLAUSES DU GUIDE DES CCUA  |     |
| 6.12       | Instructions d'expédition - Livraison à destination                                  | 8   |
| ANNEXE     | E « A » - BESOIN   | 9   |
| ANNEXE     | E « B » - BASE DE PAIEMENT   | 11  |
| ANNEXE     | E « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS                                  | 12  |
| INSTR      | RUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE   | 12  |
| ABIBIEVE   |  | 4.5 |

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

 $\begin{array}{l} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ MCT-7-40055 \end{array}$ 

# PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

#### 1.1 Besoin - soumission

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

#### 1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

#### 1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

#### PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le <u>Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat</u> (https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document <u>2003</u> (2017/04/27) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

# 2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Référence de CCUASectionDateC9000TPrix2010/08/16

# 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

#### 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la guestion et prendre soin d'énoncer chaque question de manière

 $\mbox{N}^{\circ}$  de l'invitation - Solicitation No. 21220-184731/A  $\mbox{N}^{\circ}$  de réf. du client - Client Ref. No. 21220-184731

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

# 2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur **au Nouveau-Brunswick**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

#### PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

# 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Section I : Soumission technique (1 copie) Section II : Soumission financière (1 copie)

Section III: Attestations (1 copie)

# Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

# Section I: Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### Section II: Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

# 3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

#### Section III: Attestations

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

#### PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

#### 4.1 Procédures d'évaluation

- Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### 4.1.1 Évaluation technique

# 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Critères techniques obligatoires tel que précisé dans l'annexe « A »

#### 4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA A0220T (2014/06/26) Évaluation du prix - soumission

#### 4.2 Méthode de sélection

#### 4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Clause du *Guide des CCUA* <u>A0031T</u> (2010/08/16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

#### PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

# 5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

# 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la <u>Politique d'inadmissibilité et de suspension</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

# 5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web <u>d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).</u>

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

# PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

#### 6.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 6.2 Besoin - contrat

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

# 6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le <u>Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat</u> (https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

# 6.3.1 Conditions générales

<u>2010A</u> (2016/04/04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

#### 6.4 Durée du contrat

### 6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 29 mars 2018.

 $\,$  N° de l'invitation - Solicitation No.  $\,21220\text{-}184731/A\,$  N° de réf. du client - Client Ref. No.

21220-184731

N° de la modif - Amd. No. File No. - N° du dossier

MCT-7-40055

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

# 6.5 Responsables

#### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Lisa Martin

Titre : Agente de négociation des contrats

Services publics et Approvisionnement Canada Direction générale des approvisionnements

Adresse: 1045, rue Main, unité 108

Moncton, N.-B.

E1C 1H1

Téléphone : (506) 851-7811 Télécopieur : (506) 851-6759

Courriel: lisa.m.martin@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : Sera détaillé dans tout contrat résultant des présentes

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

### **6.5.3** Représentant de l'entrepreneur (soumissionnaire veuillez compléter)

| Nom:          |  |
|---------------|--|
| Téléphone :   |  |
| Télécopieur : |  |
| ·             |  |
| Courriel :    |  |

#### 6.6 Paiement

# 6.6.1 Base de paiement

# Base de paiement - prix de lot(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix de lot ferme(s) » précisé(s) dans l'annexe B, selon un montant total de \_\_\_\_\_\_ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

 $\begin{array}{c} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ MCT-7-40055 \end{array}$ 

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

#### 6.6.2 Limite de prix

Clause du Guide des CCUA C6000C (2017/08/17), Limite de prix

#### 6.6.3 Paiement unique

Clause du Guide des CCUA H1000C (2008/05/12), Paiement unique

#### 6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa;
- b. Carte d'achat MasterCard;
- c. Dépôt direct (national et international);
- d. Échange de données informatisées (EDI);
- e. Virement télégraphique (international seulement);
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

#### 6.7 Instructions relatives à la facturation

- L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures» des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
- 2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
  - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

### 6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

# 6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

#### 6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur **au Nouveau-Brunswick**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

#### 6.10 Ordre de priorité des documents

N° de l'invitation - Solicitation No. 21220-184731/A N° de réf. du client - Client Ref. No.

21220-184731

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID mct018

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui

apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite

- les articles de la convention; a)
- les conditions générales 2010A (2016/04/04), Conditions générales biens (complexité b) moyenne);
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de Paiement;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_

#### 6.11 Clauses du Guide des CCUA

| Référence de CCUA | Section  | Date       |
|-------------------|--|------------|
| A9039C            | Récupération   | 2008/05/12 |
| A9068C            | Règlements concernant les emplacements du gouvernement | 2010/01/11 |
| B7500C            | Marchandises excédentaires                             | 2006/06/16 |
| G1005C            | Assurances - aucune exigence particulière              | 2016/01/28 |

#### 6.12 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

rendu droits acquittés (DDP) Dorchester, au Nouveau-Brunswick selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

#### ANNEXE « A » - BESOIN

Les délinquants plus âgés présentent des défis uniques en raison des problèmes de mobilité accrus. Un dispositif de soulèvement pour civière est nécessaire pour aider notre personnel infirmier à réduire tout risque éventuel de blessure au personnel. Notre bain gériatrique et notre dispositif de soulèvement actuels de l'hôpital régional du Pénitencier de Dorchester à sécurité moyenne ont été achetés en 2007 avec une fin de cycle de vie d'une période de 5 à 7 ans. Par conséquent, pour des raisons fonctionnelles et de sécurité, nous cherchons à acheter le matériel de remplacement. Les spécifications suivantes visent à décrire les exigences minimales des nouveaux bain et dispositif de soulèvement; soit un bain et un dispositif de soulèvement qui ressembleraient à ce que nous utilisons actuellement.

#### **EXIGENCES OBLIGATOIRES**

Les soumissions DOIVENT respecter les exigences obligatoires précisées ci-dessous. Afin de démontrer que toutes les exigences des spécifications techniques sont respectées, les soumissionnaires DOIVENT répondre en présentant des spécifications complètes et/ou les documents descriptifs de l'équipement offert.

Les spécifications complètes et/ou les documents descriptifs devraient être acheminés avec la proposition, mais ils peuvent être présentés après coup. Si les spécifications complètes et/ou les documents descriptifs ne sont pas présentés avec la proposition, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai qu'elle lui accorde pour satisfaire à cette exigence. Le défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de satisfaire à l'exigence en respectant le délai accordé aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

Toute proposition qui ne satisfait pas à l'ensemble des spécifications et des exigences obligatoires sera jugée non recevable. Chaque exigence doit être abordée séparément.

Tous les changements aux exigences et/ou toutes les réponses aux questions posées seront fournis dans une modification de la demande de soumissions et seront affichés dans le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) à www.achatsetventes.gc.ca.

#### Spécifications techniques pour : bain gériatrique

|   | Spécifications techniques  | Références du fournisseur<br>pour l'offre technique<br>(indiquer le numéro de page) | Commentaires du fournisseur |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1 | Avoir une dimension approximative : hauteur de 5 pi 4 po sur largeur de 3 pi sur une longueur de 7 pi 4 po Hauteur de travail, ajustable de 2 pi 2 po à 3 pi 6 po Capacité du bain : 180 litres  |   |                             |
| 2 | Système intégral de batterie de secours qui garantit qu'en cas de panne d'alimentation principale, le bain peut être rabaissé afin de permettre au baigneur d'être retiré de l'eau de façon sécuritaire  |   |                             |
| 3 | La vanne d'arrêt d'eau automatique économise le temps du soignant pour remplir le bain. Les options de remplissage du bain, avec température de l'eau préréglée.  Options. Permettre au débit d'eau de s'arrêter automatiquement une fois que le niveau a été atteint. |   |                             |

Id de l'acheteur - Buyer ID mct018

File No. - N° du dossier N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS MCT-7-40055

|    | Spécifications techniques  | Références du fournisseur<br>pour l'offre technique<br>(indiquer le numéro de page) | Commentaires du fournisseur |
|----|--|---|-----------------------------|
| 4  | Appuie-tête amovible et repose-pied amovible   |   |                             |
| 5  | Réglable individuellement pour rendre le bain plus court pour prévenir le risque que les patients ne glissent dans celui-ci.               |   |                             |
| 6  | Branches de montage à hauteur ajustable  |   |                             |
| 7  | Pomme de douche avec boyau et déclencheur automatique  |   |                             |
| 8  | Barre mural offrant un système antigoutte  |   |                             |
| 9  | Siphon de sol  |   |                             |
| 10 | Protection intégrée anti-retour d'eau  |   |                             |
| 11 | Raccord d'eau chaude et froide   |   |                             |
| 12 | Panneau d'affichage du diagnostic permettant l'utilisateur de déterminer rapidement les exigences en matière de service du système de bain |   |                             |
| 13 | Système de désinfection avec pommeau de douche   |   |                             |
| 14 | Soupape et baguette désinfectante, lumière désinfectante de faible niveau  |   |                             |

# Spécifications techniques : dispositif de soulèvement pour civière

|   | Spécifications techniques   | Références du fournisseur<br>pour l'offre technique<br>(indiquer le numéro de page) | Commentaires du fournisseur |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1 | Rembourré de mousse avec arrêt pour talon pour aider nos patients à s'asseoir en toute sécurité                       |   |                             |
| 2 | Poignée pivotante et étrier de sécurité   |   |                             |
| 3 | Siège hygiénique rembourré avec ouverture intégrée des toilettes, à taille réglable                                   |   |                             |
| 4 | Repose-jambe amovible pour soulever la jambe  |   |                             |
| 5 | Côté démontable avec fonctions de repos pour un nettoyage et une désinfection faciles                                 |   |                             |
| 6 | Commutateur manuel permettant au personnel infirmier de régler électriquement la hauteur du dispositif de soulèvement |   |                             |
| 7 | Retenue de la ceinture de sécurité  |   |                             |

- La livraison et l'installation du bain gériatrique et du dispositif de soulèvement pour civière doivent être faites avant le 29 mars 2018.
- Garantie d'un an sur le bain gériatrique et le dispositif de soulèvement pour civière
- Des techniciens locaux doivent être disponibles pour répondre aux appels de service et le délai d'intervention doit être dans les 48 heures.

% Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

 $\begin{array}{c} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ MCT\text{-}7\text{-}40055 \end{array}$ 

# ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

| Article nº | Description  | Unité de<br>distribution | Quantité | Prix unitaire | Prix unitaire ferme |
|------------|--|--------------------------|----------|---------------|---------------------|
| 1          | Pour la fourniture et la livraison conformément aux exigences décrites à l'annexe « A ». | Lot                      | 1        | \$            | \$                  |
|            |  |                          |          |               |                     |
|            |  |                          |          | TOTAL         | \$                  |
|            |  |                          |          | Taxes a       | pplicables en sus   |

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

ld de l'acheteur - Buyer ID  $mct018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

# ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

# INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

| ( | ) Carte d'achat VISA :  |
|---|---|
| • | ) Carte d'achat MasterCard ;  |
| ( | ) Dépôt direct (national et international) ;                          |
| ( | ) Échange de données informatisées (EDI) ;                            |
| ( | ) Virement télégraphique (international seulement) ;                  |
| ( | ) Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$) |

 $\mbox{N}^{\circ}$  de l'invitation - Solicitation No. 21220-184731/A  $\mbox{N}^{\circ}$  de réf. du client - Client Ref. No. 21220-184731

 $\ensuremath{\text{N}^{\circ}}$  de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier MCT-7-40055

Id de l'acheteur - Buyer ID  $mct 018 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$ 

ANNEXE « D »

LISTE COMPLÈTE DES NOMS DE TOUS LES INDIVIDUS QUI SONT ACTUELLEMENT SOIT ADMINISTRATEURS ET/OU PROPRIÉTAIRES DE L'ENTREPRISE DU SOUMISSIONNAIRE

| AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES : INSCRIRE LES NOMS ET PRÉNOMS DES ADMINISTRATEURS<br>ET/OU PROPRIÉTAIRES DE L'ENTREPRISE |  |  |  |
|---|--|--|--|
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |